

Министерство образования и науки Республики Татарстан
Казанский Федеральный Университет
Институт филологии и межкультурной коммуникации имени Льва Толстого
Государственное автономное профессиональное образовательное
учреждение «Лениногорский музыкально-художественный педагогический
колледж»

КЫЗЛАР-ЙОЛДЫЗЛАР

*Обработки и переложения народных песен, произведений зарубежных,
отечественных и татарских композиторов для женского хора или ансамбля
с методическими рекомендациями
для преподавателей и студентов специальности 53.02.01
Музыкальное образование
МДК 03.02. Хоровой класс и управление хором
ПМ.02 Управление хоровым коллективом*

Лениногорск, 2018 г.

ББК 85.3

X 98

Утверждено и рекомендовано к использованию преподавателями педагогических организаций среднего профессионального образования в процессе группового и индивидуального обучения студентов специальности 53.02.01 Музыкальное образование решением заседания кафедры татаристики и культуроведения ИФМК им. Льва Толстого КФУ от 19 апреля 2018 г.

Рецензент: **Явгильдина З.М.**, Заведующий кафедрой татаристики и культуроведения ИФМК им. Льва Толстого КФУ

Составитель: **Хуснутдинова А.Р.**, преподаватель ПМ.03 Педагогическая музыкально-исполнительская деятельность: МДК. 03.02. Хоровой класс и управление хором ГАПОУ «ЛМХПК»

X 98 «Кызлар-йолдызлар» Обработки и переложения народных песен, произведений зарубежных, отечественных и татарских композиторов для женского хора или ансамбля с методическими рекомендациями / Сост. А.Р. Хуснутдинова; рец. З.М. Явгильдина. - Лениногорск, 2018.- 53 с.

Работа создана для преподавателей педагогических организаций СПО специальности 53.02.01 Музыкальное образование, обучающихся студентов по МДК. 03.02. Хоровой класс и управление хором ПМ.03 Педагогическая музыкально-исполнительская деятельность, с целью оказания методической помощи в разработке хорового репертуара хоровых коллективов.

С о д е р ж а н и е

ЧАСТЬ I

Хоры а саpелла

Пояснительная записка.....	4
1. «Туган тел» мелодия народная, стихи Г. Тукая.....	5
2. «Сулар буйлап» татарская народная песн.....	6
3. «Сандугачым-былбылым» татарская народная песня.....	8
4. «Туган авыл» музыка А. Монасыпова, стихи Г. Тукая.....	9
5. «Әнисә» татарская народная песня.....	11
6. «Агыла ла болыт, агыла» народная песня татар-кряшен.....	13
7. «Әйтче, каен...» музыка Г. Кабировой, стихи Г. Хайретдиновой....	14
8. «Шәл бәйләдем» башкирская народная песня.....	16
9. «Бер алманы бишкә бүләек» мелодия народная, стихи Р. Валеева. . .	18
10. «Әпипә» татарская народная песня.....	20
11. «Әй, күңелле өмәсе!» музыка С. Сайдашева, слова Т. Гиззата.....	21
12. «Somebody's knocking at your door» негритянская народная песня . . .	22

ЧАСТЬ II

Хоры с сопровождением

13. «Пусть меня не любит весь свет» музыка Й. Брамса.....	23
14. «Пряха» музыка С. Монюшко, слова Я. Чечота.....	28
15. «Звёздочки» музыка Д.Шостаковича, русский текст Т. Сикорской. .	35
16. «Әдрән диңгез» музыка С. Сайдашева, слова Т. Гиззата.....	39
17. «Тау чишмәсе» музыка М. Валиева, стихи К. Даяна.....	42
18. Методические рекомендации для студентов.....	44

Пояснительная записка

В сборник «Кызлар-Йолдызлар» вошли произведения из репертуара хоровых коллективов и вокальных ансамблей «Айназ» и «Ювента» Лениногорского музыкально-художественного педагогического колледжа, которыми в разное время руководила автор. Здесь представлены обработки и переложения народных песен, произведений зарубежных, отечественных и татарских композиторов-классиков.

Актуальность данного сборника подтверждается большой потребностью в новом репертуаре для вокальных ансамблей и женских хоровых коллективов. Поиск и расширение репертуара всегда является одной из наиболее трудоёмких и сложных задач для любого руководителя творческого коллектива. Сборник восполняет ощутимый пробел литературы в репертуаре женских вокальных коллективов колледжей.

Цель создания данного сборника – систематизация хорового репертуара, использование которого направлено на воспитание любви и уважения к народным песням, произведениям классического жанра, а также на формирование национального самосознания молодёжи.

Одной из основных задач создания данного сборника является развитие и совершенствование вокально-хоровых и исполнительских навыков студентов специальности 53.02.01 Музыкальное образование.

Практическая ценность данного сборника заключается в том, что все произведения могут быть рекомендованы преподавателям и студентам, как для исполнения, так и для использования в качестве учебного материала на уроках хорового дирижирования. Удобная тесситура, несложные хоровые партии, высокохудожественное содержание песен значительно обогатят музыкальный багаж будущего педагога, руководителя хора.

Каждое произведение дополнено аннотацией с методическими рекомендациями, что поможет студентам в изучении произведений.

ЧАСТЬ I
Хоры а сарелла
Туган тел

Татарская народная мелодия, стихи Г. Тукая

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Andante

А... 1. И ту-ган тел,

6 и ма тур тел эт - кәм, эн - кәм нең те - ле! День - я - да күп

10 нәр - сә бел - дем син, ту - ган тел, ар - кы - лы.

2. Иң элек бу тел белән
Энкәм бишкәтә көйләгән.
Аннары төннәр буге
Әбкәм хикәят сөйләгән.

3. И туган тел! һәрвакытта
Ярдәмең белән синең,
Кечкенәдән аңлашылган
Шатлыгым, кайгым минем!

Сулар буйлап

обработка для женского хора А. Хуснутдиновой

татарская народная песня

Andante cantabile



1. Су- лар буй - лап кил - гән чак - та, ту - ңам, бәг - рем,
Мин ки - тә - мен син ка - ла - сың, ае - ры - ла - ыз,



ту - ның - ны бир, ту - ңам, бәг - рем, ту - ның - ны бир.
ку - лың - ны бир, ае - ры - ла - ыз, ку - лың - ны бир.



Өм - мә, дәм - мә, йөр - мә төн - лә тат - лы йо - кың
Без сә - я - се яр бул - ма - гач йөр - мә йө - рәк

10

Andante cantabile

кал-ды-рып. 2.А - гый - дель су - ла - ры - бул - сам, ял - ты - рап а -
ян - ды - рып. Яң - гыр там - чы - ла - ры бул - сам, - ал - ды - ңа та -

14

- гар и - дем, дэй, ял - ты - рап - а - гар и - дем.
мар и - дем, дэй, ал - ды - ңа та - мар и - дем.

17

Piu mosso, poco a poco accel.

Өм - мә - дәм - мә, өм мә - дәм - мә,
Син - ми - не - ке, мин - си - не - ке,
өм - мә бу - ла бер төй - мә.
баш - ка - лар - ны син сөй - мә!

Сандугачым-былбылым

Татарская народная песня

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Moderato **Allegretto**

Сан-ду - га-чым был-бы- лым...1.Тал а-ра-сы, тал а-ра-сы, тал-да был -был ба ла-сы;

8 са - гын-ган - да ян - на - ры - ңа о - чып-кы - на ба - ра - сы. Сан - ду - Ял - гыз -

13 га чым - был-бы -лым, за - рык - тыр - дың, күз ну - рым, 1. 2. -лык - тан гы -на дыр, бо - лай моң - су бу -лу - ым.

2. Сокланасы, таң каласы:
Талларда таң карасы;
Сагынганда тыным белән
Тартып кына аласы.
Кушымта.

3. Тал арасы, таң карасы;
Миндә йөрәк ярасы;
Икәүләшеп табаекчы
Кавышулар чарасын.
Кушымта.

Туган авыл

Музыка А. Монасыпова, стихи Г. Тукая

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Andantino

p

dolce

Ли- ма, ли - ма, ли - ма, ли - ма, ли - ма, ли- ма, ли ма ли- ма, ли- ма, ли-ма - а...

Лим... лим... лим... лим... лим... а...

The first system of the musical score is in 3/8 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment line, and a bass line. The tempo is marked 'Andantino' and the dynamics are 'p' and 'dolce'. The lyrics are in Tatar and Russian.

7 *tr*

1. Тау ба-шы-на са-лын-ган- дыр без-нең а - выл, бер чиш-мә бар, я кын без-нең

The second system of the musical score starts at measure 7. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment line, and a bass line. The tempo is 'Andantino' and the dynamics are 'tr' (trio). The lyrics are in Tatar and Russian.

12

а-выл-га ул; ав(ы)-лы-быз - ның я - мен, су - ы тө - мен бе - ләм, шу - нар кү - рә,

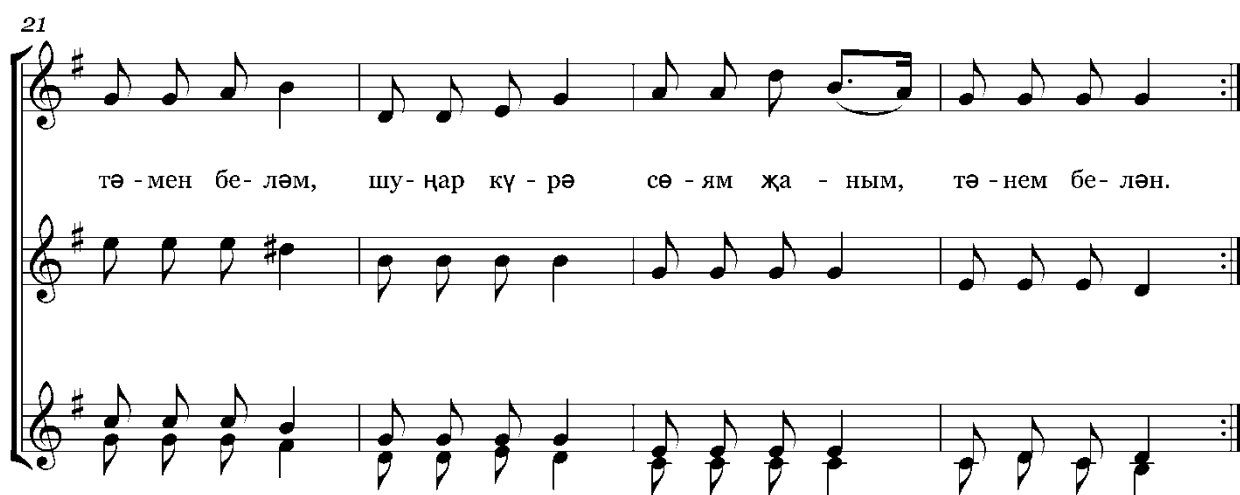
The third system of the musical score starts at measure 12. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment line, and a bass line. The tempo is 'Andantino' and the dynamics are 'tr' (trio). The lyrics are in Tatar and Russian.

17



сө - ям жа - ным, тө - нем бе - лән. Ав(ы) лы - быз - ның, я - мен, су - ы

21



тө - мен бе - ләм, шу - ңар кү - рә сө - ям жа - ным, тө - нем бе - лән.

2. Истән чыкмый монда минем күргәннәрем,
Шатлык белән уйнап гомер сөргәннәрем,
Абый белән бергәләшеп кара жирне
Сука белән ертып-ертып йөргәннәрем.

3. Бу дөньяда, бәлки, күп-күп эшләр күрем,
Билгесездер, кая ташлар бу тәкъдирем;
Кая барсам, кайда торсам, нишләсәм дә,
Хәтеремдә мәңге калыр туган жирем.

Әнисә

Татарская народная песня

Переложение для женского хора А. Хуснутдиновой

Moderato

p

Ты-пыр-ты-пыр би-ер - гә, и-мән и-дән - нәр ки - рәк. Ты-пыр-ты-пыр

би-ер - гә и-мән и-дән - нәр ки-рәк. И- мән и-дән нәр өс те-нә

Con moto poco a poco accel.

11

хәт - фә - па-лас - лар ки-рәк. А... Хәт - фә па-лас - лар өс - те-нә и - мән өс - тәл -

ләр ки - рәк. И-мән өс - тәл ләр өс-те - нә кө - меш та-бак-лар ки - рәк.

Allegretto

Кө-меш та-бак - лар э - че-нә хөр - мә жи-меш-ләр ки - рәк. Хөр - мә жи-меш

Ал - тын ка - шык

Allegro

f

ләр а-шар-га ал - тын ка - шык-лар ки- рәк. А...
лар то-тар га ка- ра каш- лы кыз ки рәк.
Ка-ра каш- лы, ка-ра каш- лы, ка-ра каш-лы
Ка - ра каш - лы кыз кар - шы - на
кыз ки - рәк.
ма - тур е - гет ләр ки- рәк. Ай!

Агыла ла болыт, агыла

Народная песня крещённых татар

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Cantabile **Con moto**

А - гы-ла ла бо-лыт, а - гы - ла... 1. А - гы - ла ла бо-лыт, а - гы -
...а - гы- ла... 2. Тә - рә - зә - лә - рең - не а - чып
ла Кыйб-ла - лар-дан жыл-ләр ис-кән - дә, ө - зе-лө лө ү - зәк, ө - зе
куй, тө - гө - рөп лө кер - сен пар ал - ма. Пар ал-ма ке-бек пар кил-гән
лө сез, дус - ла-рым, ис-кә - төш - кән - дә. Ә нә шул сү зем -
сез, ка-выш-тыр-ган сез-не за - ма - на.
я - ра - там ү - зен. Ә - нә шул сү - зем -
а - гы- ла...
12 **Andante**
я - ра-там ү - зен. А - гы-ла ла бо-лыт, а - гы - ла...
а - гы- ла...

Әйтче, каен...

Музыка Г. Кабировой, стихи Г. Хайретдиновой

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Moderato

1. Әйт - че, ка - ен, ми - нем дус - тым кай - да? Ба - лам кай - да, кай
...дус - тым кай - да?

6 да ту - га ным? Син бит күр - дең а - ыр су гыш - лар - ны, гас -

13 кәр - ләр - нең мон - нан уз - га - нын. Ка - ен, ка - ен, мәр
...уз - га - нын.

19 хә - мөг - ле ка - ен, шу - ңа, ах - ры, си - не я - ра - там! Сө - я - ләм дә кер

26 сез ак гәү - дө - нә, бө - тен уй - ла - рым - ны я - ңар

31

1.2. 3.

там. там. Я - ңар - там...
М...

2. Сыендырдаң күпме юлчыларны,
Сугышчылар сиңа тукталды.
Ботакларың белән төрөп алып,
Яңгырлардан, җилдән коткардың.

Кушымта:

Каен, каен, мәрхәмәтле каен,
Шуңа, ахры, сине яратам!
Сөяләм дә керсез ак гәүдәңә,
Бөтен уйларымны яңартам.

3. Яуда калды ирләр, башын салды,
Якынайтып Җиңү, Май аен ,
Кайтмаганнар моңын җырлайсыңмы,
Яшәрәсең, каен, яз саен?

Кушымта.

Шәл бәйләдем

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Башкирская народная песня

Allegretto

1. Шәл бәй - лә - дем, шәл бәй - лә дем, шәл бәй -

лә - дем, шәл бәй - лә - дем. Шә - лем тү - гә - рәк тү - гел лә,

шә - лем тү - гә - рәк тү - гел. Ән - нә - ги - дер, гән - нә - ги - дер,

гән - нә - ем лә, ән - нә - ги - дер, гән - нә - ги - дер

The musical score is written for a choir and piano. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment line on a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes lyrics in Tatar Cyrillic. There are measure numbers 5, 10, and 15 indicated at the start of their respective systems. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the second system.

18

Andante **rit.**

гөн - нө - ем. Шәл бәй - лә - дем, бәй - лә - дем!

2. Очып барып сөйләшәргә,
 Очып барып сөйләшәргә,
 Җаным күбәләк түгел лә,
 Җаным күбәләк тугел.

Кушымта:
 Әннә-гидер, гөннә-гидер-гөннәем лә,
 Әннә-гидер, гөннә-гидер-гөннәем.
 Әннә-гидер, гөннә-гидер-гөннәем лә,
 Әннә-гидер, гөннә-гидер гөннәем.

3. Сикреп, төшәп биер идем,
 Сикреп, төшәп биер идем -
 Оялам шул халыктан,
 Оялам шул халыктан!

Кушымта.

Бер алманы бишкә бүләк

Татарская народная мелодия, стихи Р. Валиева Переложение для женского хора А. Хуснутдиновой

Moderato

Бак - ча - лар - дан был-был - кач - кан, кез - ләр ти - гән ал - ма - гач - ка, кай

5

гы төш - те без - нең баш - ка - бер кай гы - ны биш кә, әй, бү - лә - ек. Кыш

9

ак - лы - гы гөл - гә - күч - кән, ал - ма - гач - та ко - яш эч - кән. Йө -

ак - лы гы

13

рәк - ләр - гә шат - лык - күч кән бер шат - лык - ны биш кә, әй, бү - лә - ек. Шат

...йө - рәк кә

17

лык кил-де, кай-гы төш-те... Бә-хет-ләр соң кем ө-лө-шә? Бә

21

хет бу-лып ал-ма пеш-те-бер ал-ма-ны-биш-кө, әй, бү-лө-ек.

Әпипә

Татарская народная песня

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Con moto

1. Бас, кы-зым Ә - пи - пә, син бас-ма-саң, мин ба сам; бас, кы-зым Ә - пи - пә, _

7
син бас - ма - саң, мин ба - сам. Си - нең бас - кан эз - лә - ре - нә

11 **rit.** *gliss.*

мин дә ки - те - реп ба - сам. Бас, бас, ба - саң! **rit.** *gliss.*

2. Бас, кызым Әпипә,
Син басмасаң, мин басам.
Әпипәнең калачларын
Ашап калам ичмасам.
Әпипәнең калачларын
Ашап калам ичмасам.

3. Бас, кызым Әпипә
Идәннәре селкенсен;
Идәннәре селкенсен дә,
Кияү күңеле жылкенсен.
Идәннәре селкенсен дә,
Кияү күңеле жылкенсен.

4. Бас, кызым Әпипә
Сындыр идән тактасын
Сындырсаң идән тактасын
Кияү түләр акчасын.
Сындырсаң идән тактасын
Кияү түләр акчасын.

Әй, күнелле өмәсе!

Музыка С. Сайдашева, слова Т. Гиззата

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Moderato

1. Кай- ва - кыт - та ки - нәт ке - нә куң - лең я - ман су - ла - са, жан - га
2. Ач тә - рә - зәң өл - гә - сен ал чә - чәк - ле гөл - ле - сен. Чә - чәк

жан - га рә - хәт
чә - чәк төс - ле

Poco a poco più mosso

6
рә - хәт бер у - ты - рып жыр - ла - сан. Әй, кү - нел - ле ө - мә - се!
төс - ле бар дөнь - я - га кү - рен - сен!

бу - лып ки - тә
йөз - лә - ре - гез

11
Шун - да яшь - ләр жы - е - ла, шун - да уй - нау, шун - да кө - лү, шун - да яр - лар

16
сө - е - лә, шун - да уй - нау, шун - да кө - лү, шун - да - яр - лар сө - е - лә! М... // сө - е - лә!

Somebody's knocking at your door

Спиричуэлс

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Moderato

1. Some - bo - dy's kno - cking at your door... Some - bo - dy's kno - cking at your door...

9 Oh, sin - ner, why don't you ans - wer? Some bo - dy's kno - cking at your door.

17 2. Knock's like Je - sus. Some - bo - dy's kno - cking at your door... Knock's like Je - sus. Some - bo - dy's

26 kno - cking at your door. Oh, sin - ner, why don't you

32 ans - wer? Some - bo - dy's kno - cking at your door...

ЧАСТЬ II

Хоры с сопровождением

Пусть меня не любит весь свет

Й. Брамс

Переложение для женского хора А.Хуснутдиновой

Allegro

f

1. Пусть ме - ня не лю - бит весь свет! Что мне до то -

2. Ночь - ю мне не све - тит звез - да. Для ме - ня цве -

Allegro

f ben marcato

6
го? Тут го - ря мне нет! Пусть ме - ня не

ты льют свой а - ро - мат. Ночь - ю мне не

11

лю - бит весь свет! Что мне до то - го? Тут
све - тит звез - да. Для ме - ня цве - ты льют

The musical score for measures 11-14 consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics in Russian. The piano accompaniment features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

15

го - ря мне нет! Толь - ко ты, мой друг!
свой а - ро - мат. О, тво - и гла - за!

f
sf *p*

The musical score for measures 15-18 continues with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are in Russian. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) at the beginning of measure 15, *sf* (sforzando) in measure 16, and *p* (piano) in measure 17. The piano part features a mix of chords and melodic lines, with some rests in the right hand.

Piu presto

p leggiero

20

Толь-ко ты ме - ня хра-нил бы, свет о - чей, ду - ша мо - я!

Лишь тво-и гла - за как звёз-ды све-тят, мой по - кой хра- ня!

Piu presto

pp leggiero

25

f
Це - ло - вал бы, лас - кал бы, лю - бил бы всег - да ме -

f
Пусть же веч-но взор ми-лый блис - та - ет лишь для ме -

30 *f*

ня! Толь - ко ты, мой друг!

ня! *f* О, тво - и гла - за!

fp *dim*

34 *p leggiero*

Толь-ко ты ме - ня хра-нил бы, свет о - чей, ду - ша мо - я!

Лишь тво - и гла - за как звёз-ды све-тят, мой по - кой хра-ня!

39

Це - ло - вал бы, лас - кал бы, лю - бил бы всег -

Пусть же веч - но взор ми - лый блис - та - ет лишь

43

1. да ме - ня!

2.

1. для ме - ня!

2. *da capo*

f f f f f

Пряха

Музыка С. Монюшко, слова Я. Чечота

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Presto *tr*

1. Де - вуш-ки-под - руж - ки за пря - жей си -

Presto *sempre p*

6 *p*

де - ли, пря - ли нит-ки, пря - ли из тон - кой ку - де - ли.

11 *f* poco rall.. *a tempo*
mf

Вей - ся, ве - ре - тён - це, ве - се - ло кру - жись, та вер - не - е

16 *p*

лю - бит, чья длин - не - е нить!

21 *mp*

2. Вот по - е - хал ми - лый дру - жо - чек в сто -

25 *p* горь - ко пла кал бед - ный, про - ща - ясь с де -

ли - цу, пам - пам - пам - пам - пам - пам пам - пам -

29 ви - цей. *poco rall..*

пам - пам. Вей - ся, ве - ре - тён - це, ве - се - ло кру - жись,

Ве - ре - тён - це, *poco rall..*

34 *a tempo*

та из нас вер - не - е, чья длин - не - е нить!

А...

25 *p* горь - ко пла кал бед - ный, про - ща - ясь с де -

ли - цу, пам - пам - пам - пам - пам - пам пам - пам -

29 ви - цей. *poco rall..*

пам - пам. Вей - ся, ве - ре - тён - це, ве - се - ло кру - жись,

Ве - ре - тён - це, *poco rall..*

34 *a tempo*

та из нас вер - не - е, чья длин - не - е нить!

А...

39 *tr*

3. Ла - дит-ся ра - бо - та и ве - се - ло

44 *p*

Толь - ко три день - ка по - гру - сти - ла о Ста - хе.
 пря - хе. Три день - ка по - гру - сти - ла о Ста - хе.

49 *f* *tr* **росо rall..**

Вей - ся ве - ре - тён - це ни - точ-ка тя - нись,
 Ве - ре - тён - це, ни - точ-ка тя - нись,

a tempo

53 A... A... A... A...

та вер-не - е лю - бит, чья длин-не - е нить!

A...

58 *mf*

4. Но - вень-кий мо-лод - чик вокруг де - ви-цы -

p

poco rall..

63 пря - ха пар - ню ра - да с ним шу - тит сме -

вьёт - ся, пря - ха ра - да с ним шу - тит сме -

67 *a tempo* *sf* *lunga* **molto rit.**

ёт - ся. Вей - ся, ве - ре - тён - це!.. Нит - ка пор - ва - лась!

a tempo **molto rit.**

72 **Lento** **Presto** *f*

Де - вуш - ка ру - мян - цем сра - зу за - ли - лась...

А...

mp

76 *rall.* **a tempo**

rall. **a tempo**

p *pp* *sf* *sf*

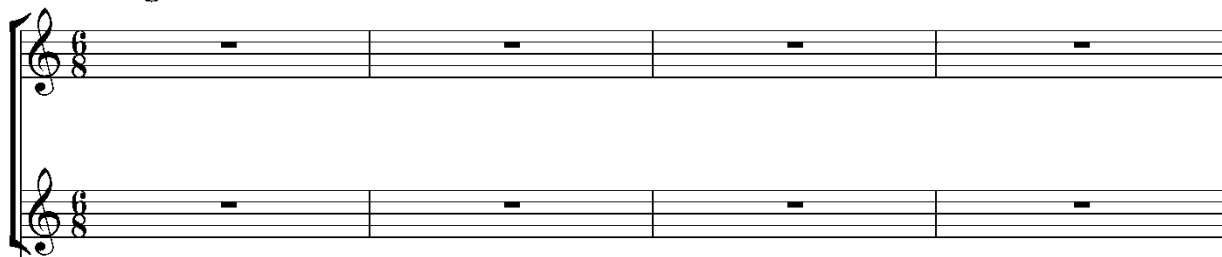
Звёздочки

(из цикла "Испанские песни")

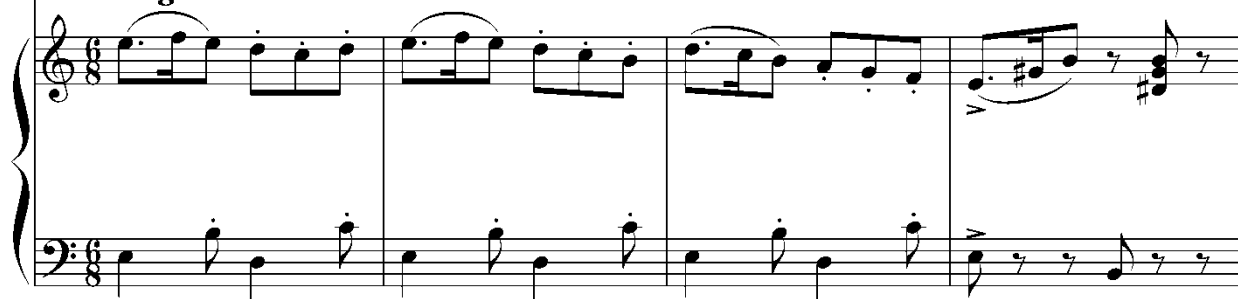
Музыка Д. Шостаковича, русский текст Т. Сикорской

Обработка для хора А. Хуснутдиновой

Allegro



Allegro



5



1. Под ки - па - ри - са - ми ста - ры - ми се - ре -
2. В звёздоч - ках не - бо бес - край - не - е и - ми



се - ре -
и - ми



8

брит-ся при-бреж-на - я гладь. К ми-лой и-дёт он с ги - та - ро - ю, что - бы
зной - на - я пол -ночь пол на. Ми-лой сво-ей на-зы - ва - ет он всех бес

брит - ся гладь.
ночь пол - на всех

12

пес-ням е - ё о-бу- чать. Но у-чить бес-плат-но е-му нет о-хо-ты:
чис-лен-ных звёзд и-ме - на Он поз нань - я - ми до ро - жит сво и-ми

о - бу - чать.
и - ме - на.

16

Стран-но, что о -
Стран-но, что у -

он бе - рёт с не-ё по-це - луй за но - ту
и бе - рёт с не -ё по-це - луй за и - мя!

21

на рок к ут - ру уз - на - ёт всё, кро - ме
ка - жет - ся ей прост, всё, кро - ме

25

Allegro
нот! звёзд! Жаль, что на чать_ сно - ва позд - но,
Жаль, сно - ва позд - но,
Allegro

28

жаль, что у - же све - тел воз - дух! Жаль, что и днём не дро
жаль, све - тел воз - дух! Жаль, не дро

31

жат пуг - ли - во над за - ли - вом звёз - ды!

жат пуг - ли - во... А... звёз - ды!

34

1. 2.

1. 2.

Эдрэн дингез

Песня из пьесы "Настоящая любовь"

Музыка С. Сайдашева, слова Т. Гиззата

Переложение для хора А. Хуснутдиновой

Adagio

Adagio

5

10

1. Әд - рән диң - гез, гү - зәл диң - гез, ай, гү зәл диң - гез.

p

15

Күп яу-лар- ны күр - гән диң - гез, күр - гән ул диң - гез.

19

Тау ба-ты-ры Ис-кән-дәр-гә, Ис-кән-дәр -

f

23 **rit.** **a tempo**

гә, жан дә-ва-сын бир - гән диң-гез, бир - гән ул диң -

a tempo

rit. **mf**

27 **рез.** **Әй!**

для окончания

для окончания

dim. **p**

2. Әдрән дингез, зәңгәр дингез,
 Ай. Зәңгәр дингез,
 Култыклары йөз дә сизез,
 Ай, йөз дә сизез.
 Үзенә батыр улларына, улларына
 Көрәш дәртен биргән диңгез,
 Биргән ул диңгез.

3. Әдрән дингез, даулы диңгез,
 Даулы ул дингез.
 Тирәләре таулы диңгез,
 Бик таулы диңгез.
 Хәлен жуйган син бөркеткә,
 Ай, син бөркеткә,
 Шифа бирсен изге диңгез,
 Изге ул диңгез.
 Әй!

Тау чишмәсе

Музыка М. Валиева, стихи К. Даяна

Переложение для женского хора А. Хуснутдиновой

Moderato

1. Чу - ер таш - лы би-ек тау ас-тын - нан
А... тау ас-тын - нан

Moderato

f *p*

5
бө - дрә - лә - неп кө-меш су а - га. Жыр лый, Жыр - лый
Жыр - лый

p

8 ба-рып тө - шә

ба - рып тө - шә ты - ныч ак - кан ел - га - га. ел - га - га.

2. Тыныч аккан елга буйларында (буйларында)
 Яшеллеккә баткан куаклар.
 Чөчөкле жәй айларында (айларында)
 Ял урыны бу яклар.

3. Тау чишмәсен күргән һәрбер юлчы (һәрбер юлчы)
 Туктамыйча узып китә алмый,
 Ташка ятып, көмеш суын (көмеш суын)
 Эчмичә китә алмый.

Методические рекомендации для студентов

ЧАСТЬ I

Произведения а сарелла

1. «Туган тел»

Мелодия народная, стихи Габдуллы Тукая

Главная песня всех татар мира. Наполненный гордостью и теплотой, гимн родному языку. Поэтому исполняться это произведение должно как гимн, но без помпезности, с нежностью и трепетом.

Склад письма – гомофонно-гармонический. Форма – простая одночастная, куплетная. Штрих – legato. Во вступлении особое внимание следует обратить на максимально экономный выдох, так как пение на гласную «а» «провоцирует» большой расход дыхания. Начинающие исполнители могут заменить звук «а» на более «собранный» «у».

Преодолеть несколько статичную фактуру позволит фразировка и гибкая нюансировка.

Мелкие длительности необходимо исполнять очень легко, но, не теряя качества звука – на крепкой опоре дыхания.

2. «Сулар буйлап»

Татарская народная песня

Впервые услышала эту песню в исполнении финско-татарского ансамбля «Башкарма». Произведение очень тонкое, глубокое, о самых чистых и искренних человеческих переживаниях.

Песня лирического характера, изящная и светлая. Относится к жанру сложных напевов (катлаулы кёй), запев – протяжный (озын кёй), припев – игривый, весёлый (кыска кёй).

Склад письма – гомофонно-гармонический. .

Медленный темп, длинные фразы в запеве требуют цепного дыхания. Преодолеть некую статичность позволяет пение с ощущением внутриволевой

пульсации, со стремлением в сильную долю такта. Крупные длительности необходимо филировать, не теряя качества звука, на певческой опоре.

Штрих звуковедения в запеве – *legatissimo*. Игривый характер припева достигается применением лёгкого *marcato*. Темп в припеве – оживлённый, с ускорением при повторении. Необходимо разнообразить произведение динамически: повторения сделать контрастными (*mf* - *pp*). Внутри припева применить подвижные динамические оттенки (*cresc.* - *dim*).

3. «Сандугачым-былбылым»

Татарская народная песня

Лёгкая жизнерадостная песня. Относится к жанру коротких напевов (кыска кәй). Музыкальная форма – простая одночастная со вступлением, куплетная. Гомофонно-гармонический склад письма придаёт произведению некую статичность. Чтобы избавиться от этого, необходимо обратить внимание на внутридолевую пульсацию и выразительность фразировки.

4. «Туган авыл»

Музыка Алмаза Монасыпова, стихи Габдуллы Тукая

I часть из вокально-симфонической поэмы «В ритмах Тукая». Произведение лирического характера, о любви к родной земле, к своим истокам. Нежные проникновенные стихи Габдуллы Тукая – признание в любви великого поэта родной деревне.

Необычность произведению придают размер 5/8 и своеобразный ритм. Мелодия простая, незатейливая, главенствующая роль в данном хоровом произведении принадлежит литературному тексту.

Во фрагментах, где партии Soprano I и Soprano II перекрещиваются (партия Soprano II звучит выше), необходимо выдвинуть на передний план сольную партию (Soprano I).

Главная динамическая и смысловая кульминация произведения приходится на слова «Кая барсам, кайда торсам...». Исполнять её нужно ярко, торжественно, слегка выделяя каждое слово.

5. «Әнисә»

Татарская народная песня

Яркая жизнерадостная песня. Относится к жанру плясовых песен (такмаков).

Форма – куплетно-вариационная. Куплет написан в простой одночастной форме и представляет собой классический восьмитактовый период.

При работе над данным произведением особое внимание следует обратить на динамический и темповый ансамбли. Постепенные ускорения (*accelerando*) и замедления (*ritenuto*), а также подвижные и неподвижные динамические оттенки должны быть исполнены максимально слаженно и синхронно.

К интонационным трудностям относится исполнение выдержанных звуков, которые должны пропеваться с ощущением внутридолевого пульсации, со стремлением в сильную долю. Кроме этого, все выдержанные звуки нужно филировать, не теряя качества звука, на крепкой опоре дыхания.

Много усилий необходимо приложить и работе над дикцией и артикуляцией, особенно, в быстрых темпах. Отработать трудные фрагменты нужно отдельно, произнося текст активным шёпотом, на певческом дыхании.

6. «Агыла ла болыт, агыла»

Народная песня татар-кряшен

Лирическое произведение. Склад письма – гомофонно-гармонический с элементами подголосочной полифонии.

Форма – куплетная. Певучее, немного задумчивое вступление контрастирует с ярким и живым куплетом. Пунктирный темп в подвижном

темпе придаёт мелодии некую остроту и игривость. Особое внимание следует обратить на дикцию и артикуляцию, а также на ровность и лёгкость звука. В припеве сольная партия поручена Soprano-II, поэтому подголоски (Soprano-I) должны звучать тихо и прозрачно.

7. «Әйтче, каен... »

Песня самодеятельных авторов Гуляндам Кабировой,

Гульзиган Хайретдиновой

Произведение лирико-драматического характера, требующее определённой исполнительской выдержки и зрелости.

Склад письма – гомофонно-гармонический с элементами подголосочной полифонии. Форма – куплетная. Чередование четвертных и восьмых длительностей провоцирует «приседание» на каждую четверть. В таком случае, произведение будет звучать примитивно. Чтобы этого избежать, необходимо петь максимально ровно, со стремлением вперёд, не теряя ощущения внутридолевой пульсации. Выдержанные звуки в партии сопрано нужно филировать, «уступая первенство» подголоскам. Все куплеты должны быть исполнены с разнообразной динамикой и штрихами. Тогда произведение прозвучит ярко и интересно.

8. «Шәл бәйләдем»

Башкирская народная песня

Весёлое, жизнерадостное произведение. Лёгкое и изящное, как шаль, связанная из тончайшей нити, как затейливые украшения башкирской девушки.

Склад письма гомофонно-гармонический. Форма – куплетная. Запев – напевный, припев – лёгкий, танцевального характера.

Особое внимание следует уделить артикуляционному ансамблю, дикции и ровности звука. Повторение в припеве лучше разнообразить

динамически. Шестнадцатые длительности и триоли исполнять максимально гибко и легко. Все унисоны должны звучать тише, собраннее и тоньше.

9. «Бер алманы бишкэ бүләк»

Мелодия народная, стихи Р. Валиева

Произведение глубокого философского содержания. О том, что всё бывает в этой жизни: душа, порой, цепенеет от холода, и, напротив, поёт от радости. Но, главное, чтобы горе и радость ты мог разделить с родными, близкими и друзьями.

Форма – куплетно-вариационная. В работе над данным произведением следует обратить внимание на фразировку. Чередование четвертных и восьмых нот в размере 6/8 «провоцирует» на «приседание» на каждую четверть, что разрушает музыкальную мысль. Фразы длинные, внутри фраз – цепное дыхание. Обратить внимание на динамическое разнообразие куплетов. *Pianissimo* – лёгкое, прозрачное, на крепком певческом дыхании, *fortissimo* – без форсирования и крикливости.

10. «Әпипә»

Татарская народная песня

Эта задорная и жизнерадостная песня знакома с детства каждому татарину. Относится к жанру плясовых такмаков. Склад письма – гомофонно-гармонический с элементами полифонии.

Форма – куплетная. Произведение исполняется легко, без малейшей тяжеловесности, особенно, при пении шестнадцатых длительностей.

Сольная партия в конце припева переходит к альтам, поэтому все остальные голоса должны звучать тише.

Особую трудность представляет исполнение *glissando*. Переход от одного аккорда к другому должен быть интонационно точным и синхронным.

11. «Әй, күнелле өмәсе!»

Музыка С. Сайдашева, стихи Т. Гиззата

Салих Сайдашев – выдающийся татарский композитор-классик, основоположник татарской профессиональной музыки. Именно творчество Сайдашева подготовило благодатную почву для следующего поколения татарских композиторов, и в достижениях сегодняшней музыкальной культуры Татарстана есть большая доля труда Сайдашева.

В оригинале это произведение написано для певца-солиста. Очень яркая, жизнерадостная песня. Склад письма – гомофонно-гармонический. Форма – куплетная.

Сольная партия альтов в запеве должна звучать ярко и глубоко, гармоническая поддержка сопрано, напротив, тихо и прозрачно. Восьмые и шестнадцатые длительности необходимо исполнять максимально ровно и легко, “не расплёскивая” звук, синкопы – слегка выделять. Определённую трудность представляет постепенное ускорение темпа в припеве, здесь нужно добиться от исполнителей слаженности и синхронности.

12. «Somebody’s knocking at your door»

Негритянская народная песня

Спиричуэлс (англ. Spirituals) – духовные песни афроамериканцев. Источником негритянских спиричуэлсов являются духовные гимны, завезённые в Америку белыми переселенцами. Песни приспособивались к конкретным условиям повседневной жизни и быта афроамериканцев и подвергались фольклорной обработке. Они сочетают в себе характерные элементы африканских исполнительских традиций: коллективная импровизация, синкопированный ритм, глиссандовые звучания. Зачастую, пение сопровождается хлопанием в ладоши, топанием, реже, танцами.

Склад письма гомофонный и гомофонно-гармонический (монодия чередуется с многоголосием), что характерно для спиричуэлсов (вопросо-ответная структура). Форма простая одночастная, куплетная.

Исполнители должны обратить внимание на твёрдую атаку звука, чёткий ритм и хорошую дикцию и артикуляцию. Не следует исполнять данное произведение в излишне прикрытой академической манере, звук должен быть более открытым и прямым.

ЧАСТЬ II

Хоры с сопровождением

13. Й. Брамс «Пусть меня не любит весь свет»

Цыганская песня

Когда Йоханнесу Брамсу было двадцать лет, он предпринял свою первую гастрольную поездку в дуэте с венгерским цыганом-скрипачом Э. Ременьи. С тех пор и на всю жизнь композитор сохранил особое пристрастие к музыке венгерских цыган. Цыганские песни – одно из поздних его сочинений. В этом сочинении он использовал характерные ритмы, интонации, местами и подлинными напевами венгерских цыган.

«Пусть меня не любит весь свет» - произведение страстное, темпераментное, как характер самой цыганки, которая влюблена и ей нет никакого дела до чужого мнения.

Запев и припев контрастны между собой. Запев – яркий, обжигающий, хлёсткий, припев – мягкий, нежный, игривый.

В работе над данным произведением следует обратить на выпуклую фразировку. Штрихи *marcato* и *staccato* не должны делать фразу «рубленной», а исполняться со стремлением к фразовой вершинке. Так же, цельно и выразительно, без выталкивания мелких длительностей, должен исполняться пунктирный ритм («Только ты, мой друг!»).

Припев исполняется легко с постепенным нарастанием динамики, здесь также необходимо избавиться от пения по слогам.

14. С. Монюшко «Пряха»

Произведение выдающегося польского композитора, создателя национальной классической оперы и камерной вокальной музыки Станислава Монюшко. В его произведениях отражаются характерные черты народной музыки поляков, украинцев и белорусов.

Произведение «Пряха» - лирического характера с элементами юмора и иронии. В песне прослеживается сюжетная линия, это целый рассказ о любви, верности и измене.

Форма – куплетная. Склад письма – гомофонный (монодия) и гомофонно-гармонический с элементами подголосочности. В работе над данным произведением следует обратить внимание на исполнение пунктирного ритма: шестнадцатые длительности должны звучать легко, аккуратно, бережно, без малейшего нажима. Кроме этого, необходимо поработать над длинными фразами, чтобы избежать исполнения по слогам. Динамика данного хора весьма разнообразная. Большой трудностью является исполнение подголосков на *piano*, а также исполнение кульминации *fortissimo*. Подголоски должны звучать светло, прозрачно, не заглушая сольную партию. Кульминационный фрагмент должен исполняться ярко, но без малейшей крикливости. Произведение довольно сложное, требующее от исполнителей хорошей вокальной подготовки. Говоря об интонационных трудностях, следует сконцентрировать внимание на седьмой повышенной ступени (ми-диез), которая должна интонироваться с тенденцией к повышению.

15. Д. Д. Шостакович «Звёздочки»

(из цикла «Испанские песни»)

Дмитрий Шостакович – один из крупнейших композиторов XX века, пианист, музыкально-общественный деятель, доктор искусствоведения, педагог.

Данная песня, в оригинале у Шостаковича, одноголосна, написана для солиста в сопровождении фортепиано. Произведение очень яркое, страстное и, вместе с тем, наполненное весельем и юмором.

Форма – куплетная. Склад письма – гомофонно-гармонический с элементами подголосочной полифонии.

Работая над данным произведением, следует обратить внимание на ритмический рисунок (пунктирный ритм, залигованные ноты), а также - на меняющийся размер 6/8 и 2/4. Внутридолевая пульсация в размере 6/8 – три восьмые, в размере 2/4 – две восьмые.

К интонационным сложностям относится обилие нот со случайными знаками, над исполнением которых, нужно поработать отдельно, добиваясь чистоты и слаженности в голосах. Выдержанные звуки – филировать на крепкой певческой опоре, не теряя качества звука.

Особое внимание уделить дикции и артикуляции в быстром темпе. Проговаривать текст активным шёпотом, на певческом дыхании.

16. «Эдрэн диңгез»

Музыка С. Сайдашева, слова Т. Гиззата

Произведение героико-романтического характера. Музыкальная форма – простая двухчастная, куплетная. Сложность произведения заключается в особенностях метроритма. Внутридолевая пульсация в первой части – три восьмые, во второй – две восьмые. Во второй части произведения необходимо применить штрих *marcato*, в первой – плотное *legato*. Выдержанные звуки нужно филировать, не теряя качества звука. Дыхание – по предложениям, внутри предложения – цепное.

17. «Тау чишмәсе»

Музыка М. Валиева, слова К. Даяна

Произведение башкирских авторов – композитора Масалима Валиева и поэта Кадыра Даяна лирико-созерцательного характера, о притягательной красоте горного родника. Красота эта не оставляет равнодушным никого: хрустальный источник вдохновляет и восхищает, дарит живительную влагу и восстанавливает жизненные силы.

Музыкальная форма – куплетная. Куплет написан в простой одночастной форме и представляет собой классический восьмитактовый период.

Склад письма хора - гомофонно-гармонический с элементами подголосочности, склад письма аккомпанемента – гармонический.

В работе над данным произведением следует обратить внимание на исполнение выдержанных звуков: их нужно мягко сфиллировать, не теряя качества звука. К интонационной трудности относится исполнение VII повышенной ступени. Её нужно интонировать с тенденцией к повышению.

Дыхание – по предложениям, внутри предложения – цепное. Фразы должны быть длинными, со стремлением к фразовой вершинке.